

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 23 (1961)
Heft: 7

Rubrik: Est-ce vraiment la bonne solution?

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Est-ce vraiment la bonne solution ?

J'ai assisté récemment aux débats de l'assemblée générale d'une organisation agricole régionale. Dans son allocution, le président déclara entre autres aux délégués que leur organisation était active et utile. Aussi n'éprouvait-on nul besoin, ainsi que l'avait insinué ces derniers temps un grand conseiller lors de l'assemblée générale d'une autre association agricole, d'envisager sa dissolution.

Il est certain que l'organisation en question fut fondée en son temps en vue de servir l'agriculture. Si ses activités finirent avec le temps par ne plus correspondre aux objectifs fixés à l'origine, c'est apparemment parce que ses membres ont manqué de vigilance. Il se peut que cette organisation ait encore sa raison d'être à l'heure actuelle, pour autant qu'elle veuille bien adapter ses activités aux nouvelles conditions. On peut donc se demander si l'on choisit la bonne voie en décidant la dissolution d'une organisation. Aura-t-on résolu par là les problèmes dont elle doit s'occuper pour le bien des agriculteurs? N'aurait-il pas été plus indiqué que quelqu'un ait un jour ou l'autre le courage de son opinion et propose d'aiguiller de nouveau les activités sur la bonne voie? Certains me rétorqueront qu'il est souvent risqué de parler trop franchement et qu'on peut parfois s'en mordre les doigts. Je n'en disconviens pas. Mais il ne faudrait quand même pas craindre de dire son mot à bon escient. Ce n'est assurément pas un crime que d'avoir une opinion personnelle. Trop de gens obéissent malheureuse-



Feux arrière pour tracteurs

**protection métallique
lampe plexigum**

Prix, y compris ampoule de
6 ou 12 volts Fr. 6.90

modèle approuvé
par les autorités

Renseignements



Burgdorf

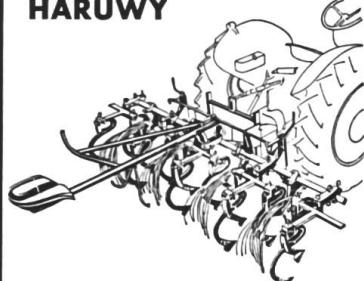
En vente chez:
les garagistes
les marchands de machines agricoles
les spécialistes sur tracteurs

ment à la loi du moindre effort et préfèrent « suivre le mouvement » en étant de l'avis de tout le monde ou de personnes haut placées. Mais il n'y a pas toujours lieu d'en être fier, surtout dans ce dernier cas!

Uli du Bözberg

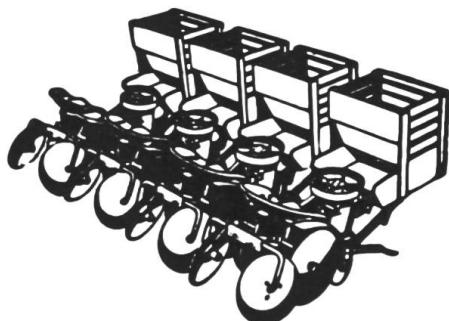
Remarque de la Rédaction. — A la demande de nombreux lecteurs, nous publions de nouveau, à dater d'aujourd'hui, les menus propos de notre ancien collaborateur. Ceux qui se sentiront touchés par ses remarques éventuellement trop incisives feront bien de s'interroger tout d'abord avant de se plaindre, puisque, comme dit le proverbe, il n'y a que la vérité qui blesse!

Instrument universel HARUWY



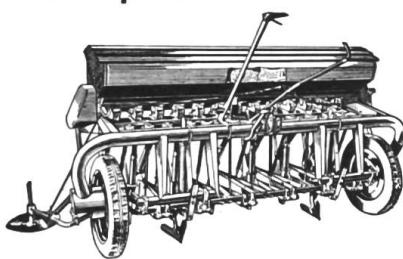
- Construction simple et solide. Peut être utilisé comme cultivateur ou canadien.
- Aux brides porte-outils, on peut fixer, outre l'outil, des griffes foulleuses très appréciées pour le herbage, la plantation, le buttage, etc.
- Planteuses, herses, arracheuse-aligneuse, herses à disques, etc., peuvent se monter sur l'avant-train de l'instrument universel.

Planteuses à pommes de terre et à légumes



Nous livrons différents types de machines à planter, toutes avec des caractéristiques très intéressantes.

Semoir NODET semi-porté

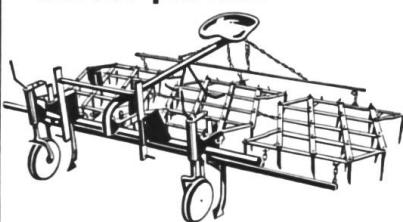


Avec ses avantages appréciables

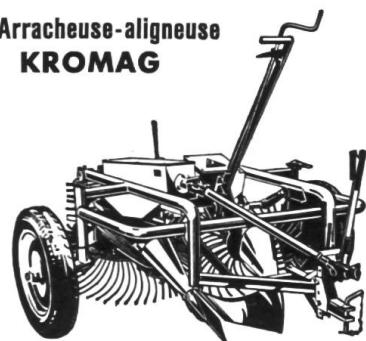
- Construction robuste tenant compte des conditions d'emploi spéciales d'un appareil semi-porté.
- Livrable avec contres ou disques.
- Entraînement des deux côtés.
- Distributions tournées vers l'avant permettant de surveiller leur débit depuis le siège du tracteur.

Pour la préparation du sol

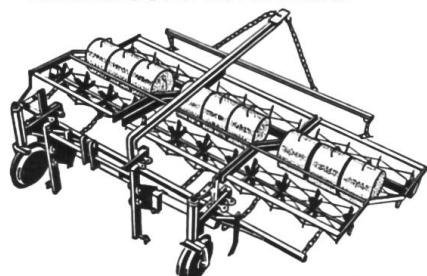
Herses portées



Arracheuse-aligneuse KROMAG



Emietteuse combinée



Demandez prospectus et références à :



H.-R. Wyss

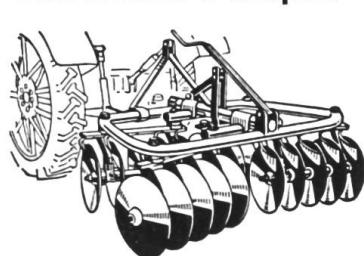
Constructions mécaniques

Vernand

Tél. 021 / 4 61 30

s. Lausanne

Pulvérisateur à disques



Distributeur d'engrais Bögballe

